

60. CHIO Aachen 1997 – Weltfest des Pferdesports

S 13



Aachener und Münchener
Versicherungsgruppe

Preis der Aachener und Münchener
Versicherungsgruppe

„Der Große Preis von Aachen“

Wertung für die „Pulsar Crown-Serie“ – Springprüfung mit zwei Umläufen



Sonntag, 29. Juni 1997 - 13.30 Uhr

Plz.	Pferd	Reiter	Punkte	Zeit		
1.	164 Virtual Village Welham Hayrick GBR / dkbr. W. / 80	John Whitaker GBR	10000,- DM	0.00	31.73	Stechen
2.	144 Sprehe Ratina Z Ramiro HANN / br. St. / 82	Ludger Beerbaum GER	63000,- DM	0.00	32.82	Stechen
3.	95 Kilbaha Tudor Rocket ISH TB / F. W. / 83	Capt. John Ledingham IRL	40000,- DM	3.00	50.36	Stechen
4.	41 Cruising Sea Crest ISH IRL / Sch. H. / 85	Trevor Coyle IRL	26000,- DM	4.00	32.45	Stechen
5.	30 Carthago Z Capitol I HOLST GER / Sch. H. / 87	Jos Lansink NED	20000,- DM	4.00	36.49	Stechen
6.	48 E.T. FRH Esprit HANN GER / F. W. / 87	Hugo Simon AUT	16000,- DM	4.00	36.88	Stechen
7.	58 F.A.N. Schalkhaar Schalkhaar KWPN NED / br. W. / 82	Eddie Macken IRL	10000,- DM	4.00	39.68	Stechen
8.	36 Classic Touch by Sprehe Caietto II HOLST / br. St. / 84	Ralf Schneider GER	8000,- DM	4.00	99.50	2. Umlauf
9.	3 Air Borne Montecillo Abdullah HANN USA / Sch. H. / 87	Roger-Yves Bost FRA	6000,- DM	4.00	100.77	2. Umlauf
10.	151 Twist du Valon Narcos II SF FRA / F. W. / 87	McLain Ward USA	5000,- DM	4.00	101.13	2. Umlauf
11.	153 Unic Revillon ex U. du Perchis Hafiz d'Escage SF FRA / br. W. / 86	Herve Godignon FRA	4000,- DM	4.00	101.68	2. Umlauf
12.	148 Top Gun la Silla Grannus / R. W. / 82	Jan Tops NED	3000,- DM	4.00	103.80	2. Umlauf
13.	108 Major Major de la Coeur BWP BEL / br. W. / 84	Alison Firestone USA	3000,- DM	8.00	98.08	2. Umlauf
14.	98 Lady Weingard Landadel OLDBG / br. St. / 87	Markus Beerbaum GER	3000,- DM	8.00	99.51	2. Umlauf
15.	83 Hidden Creek's Laurel De la Chance KWPN NED / br. St. / 89	Margie Goldstein-Engle USA	3000,- DM	8.00	99.84	2. Umlauf
16.	53 Eros Family Ties AUS TB / F. W. / 86	Anne Kursinski USA	3000,- DM	8.00	105.37	2. Umlauf
17.	169 Virtual Village It's Otto Sultan KWPN NED / dkbr. W. / 86	Geoff Billington GBR	3000,- DM	8.25	101.61	2. Umlauf
18.	149 Trudo King Darco Darco BWP BEL / br. W. / 87	Ludo Philippaerts BEL	3000,- DM	12.00	98.23	2. Umlauf

19.	173 ten Cate Finesse Voltaire KWPN NED / F. St. / 87	Emile Hendrix NED		8.00	100.45	
20.	100 Lodon Lord HOLST GER / br. W. / 85	Luciana Diniz BRA		8.00	100.94	
21.	69 FPG Capriol Capitol I HOLST / br. H. / 88	Hoiger Wutschner GER		8.00	103.61	
22.	116 Orthos Orthos NED / Sch. W. / 84	Robert Smith GBR		8.00	104.28	

Plz.	Pferd	Reiter	Punkte	Zeit
23.	78 Hauser's Zypria H Zeus HANN / F. St. / 87	Dirk Hauser GER	8.00	104.53
24.	90 Jewel's Amethyst Gunter RHEIN GER / dkibr. W. / 85	Piet Raymakers NED	8.00	106.40
25.	128 Rastell 782 Ralmondo DWB DEN / br. H. / 83	Jens Fredricson SWE	8.00	107.88
26.	132 Revoulino Jalisco B SF FRA / br. W. / 83	Michel Biaton BEL	8.25	108.40
27.	20 Ballerina 124 Caretino HOLST / br. St. / 87	Markus Merschformann GER	12.00	98.78
28.	26 Burg's Mr Blue Coepenus KWPN NED / Sch. H. / 88	Bert Romp NED	12.00	102.92
	75 Gyssmo Goldrausch WESTF / F. W. / 85	Jürg Friedli SUI		abb.
	160 Virtual Village Showtime Pilot WESTF GER / br. St. / 85	Nick Skelton GBR		abb.
	131 Remus Racing WESTF GER / F. W. / 88	Anton Martin Bauer AUT		abb.
	69 Gelha's VDL Graf Grande Gralstritter HANN / br. W. / 82	Ulrich Kirchhoff GER		abb.
	122 Polarkoenig Polydor RHLD / br.W. / 85	Peter Weinberg GER		abb.
	24 Bon Ami Elegant de L'île / Sch. H. / 85	Eric Wauters BEL		abb.
	65 For Pleasure Furioso II HANN / F. H. / 86	Lars Nieberg GER		abb.
	33 Cera Cor de la Bryere / Sch. ST. / 87	Paul Darragh IRL		abb.
	156 Virtual Village Ashley Le Toc de Semilly SF FRA / dkibr. W. / 88	Michael Whitaker GBR		abb.
	133 Rochet M ex Rochet Rouge Jalisco B SF FRA / br. W. / 83	Alexandra Ledermann FRA		abb.
	106 Loro Piana Tomboy Coevers ISH IRL / br. W. / 83	Rodrigo Pessoa BRA		abb.



Preis der Familie Richard Talbot

Vierspanner-Vielseitigkeits-Einzelwertung

Plz.	Nr.	Fahrer	NAT	Zwischenstand			FF	Gesamt	Preisgeld
				F2	F5	Total			
1	13	Ijsbrand Chardon	NED	34,88	80,8	115,68	0,0	115,68	6.000,-- DM
2	14	Werner Ulrich	SUI	42,24	87,6	129,84	0,5	130,34	4.000,-- DM
3	8	Thomas Eriksson	SWE	46,56	79,0	125,56	5,0	130,56	3.500,-- DM
4	5	Jozsef Bozsik	HUN	38,56	94,6	133,16	1,5	134,66	3.000,-- DM
5	22	Daniel Wuergler	SUI	51,04	86,4	139,44	0,0	139,44	2.500,-- DM
6	19	Gert Schrijvers	BEL	50,40	88,6	139,00	0,5	139,50	2.000,-- DM
7	15	Jan-Erik Pahlsson	SWE	43,20	94,6	137,80	2,5	140,30	1.750,-- DM
8	12	Michael Freund	GER	38,88	100,6	139,48	1,0	140,48	1.750,-- DM
9	6	Ad Aarts	NED	56,16	82,4	138,56	11,0	149,56	1.000,-- DM
10	3	Karen Bassett	GBR	53,28	86,8	140,08	12,0	152,08	500,-- DM
11	23	Christoph Sandmann	GER	43,36	92,2	135,56	17,0	152,56	500,-- DM
12	20	Fredrik Persson	SWE	52,16	86,2	138,36	17,5	155,86	500,-- DM
13	17	Georg Knell	GER	46,56	106,4	152,96	5,0	157,96	500,-- DM
14	10	Gerard Sainte-Beuve	FRA	48,64	102,8	151,44	7,0	158,44	500,-- DM
15	4	Rainer Duen	GER	48,00	111,2	159,20	3,5	162,70	500,-- DM
16	16	Pippa Thomas	GBR	52,80	102,6	155,40	10,0	165,40	500,-- DM
17	25	Josef Zeitler	GER	50,56	117,4	167,96	2,5	170,46	500,-- DM
18	18	Jozsef Dobrovitz	HUN	50,08	103,0	153,08	23,0	176,08	500,-- DM
19	24	Laszlo Kecskemeti	HUN	43,20	128,6	171,80	5,0	176,80	
20	21	Ton Monhemius	NED	53,28	115,0	168,28	15,5	183,78	
21	7	Hansueli Klaey	SUI	57,28	138,8	196,08	7,0	203,08	
22	11	Barry Capstick	GBR	51,84	140,2	192,04	22,0	214,04	
23	1	Patrick Rebulard	FRA	44,80	165,0	209,80	24,5	234,30	
	9	Eddy van Dijck	BEL	52,64	121,2	173,84	dns		
	2	Felix Brasseur	BEL	48,48	el.				

Zeitnahme : Glashütte ORIGINAL Uhren

60. CHIO Aachen 1997 – Weltfest des Pferdesports

D 10



PHILIPS-Preis

Dressurprüfung Grand Prix Kür

Samstag, 28.06.1997 - 21.15 Uhr



E: Dr. Evi Eisenhardt, GER H: Uwe Mechlem, GER C: Mariette Withages, BEL M: Heinz Schütte, GER B: Birte Willer - Hansen, DEN

Plz.	Pferd	Reiter / Nation	- E -	- H -	- C -	- M -	- B -	Gesamt
1.	458 Lanciano 13 Lenard RHLD / F. W. / 85	3500,- DM GER	6.60 14.48	6.95 14.50	6.20 13.18	7.20 14.85	7.55 15.13	34.50 72.14
			7.88 (1.)	7.55 (1.)	6.98 (1.)	7.65 (2.)	7.58 (1.)	37.64
2.	439 Gestion Gère Beaujolais KWPN / br. W. / 88	2300,- DM NED	6.50 14.12	6.90 14.20	6.25 13.12	7.00 14.66	7.30 14.98	38.85 71.19
			7.68 (4.)	7.50 (2.)	6.93 (1.)	7.65 (3.)	7.58 (2.)	37.34
3.	479 Rosario 14 Rosenkavalier WESTF / dkbr. W. / 85	1600,- DM GER	6.50 14.03	6.70 14.20	6.60 13.15	7.15 14.88	6.50 13.33	33.45 69.59
			7.53 (6.)	7.50 (3.)	6.55 (3.)	7.73 (1.)	6.83 (7.)	36.14
4.	420 Cyprys 2 / R. W. / 80	1300,- DM GER	6.40 14.30	6.40 13.60	5.90 12.58	6.96 14.60	6.85 13.95	32.50 69.03
			7.90 (2.)	7.20 (6.)	6.68 (6.)	7.65 (4.)	7.10 (4.)	36.53
5.	476 Raikito Lavallo / br. W. / 85	1100,- DM GER	6.40 14.25	6.55 13.75	6.30 13.05	6.75 14.18	6.65 13.58	32.65 68.81
			7.85 (3.)	7.20 (4.)	6.75 (5.)	7.43 (7.)	6.93 (6.)	36.16
6.	446 Hardenberg Gigolo Graf Spee WESTF / dkbr. W. / 83	1000,- DM GER	6.35 13.80	6.35 13.48	6.25 13.13	7.00 14.33	6.70 13.60	32.65 68.34
			7.45 (8.)	7.13 (7.)	6.88 (4.)	7.33 (5.)	6.90 (5.)	35.69
7.	404 Aron 83 / dkbr. W. / 82	600,- DM GER	6.35 14.08	6.25 13.66	6.85 12.25	6.85 14.28	6.90 14.05	32.20 68.31
			7.73 (5.)	7.40 (5.)	6.40 (8.)	7.43 (6.)	7.15 (3.)	36.11
8.	444 Grand Giraud Grundstein I HANN / F. W. / 82	600,- DM GER	6.20 13.96	6.15 13.23	6.25 12.55	6.70 14.03	6.65 13.13	31.95 66.89
			7.75 (7.)	7.08 (8.)	6.30 (7.)	7.33 (8.)	6.48 (8.)	34.94

60. CHIO Aachen 1997 – Weltfest des Pferdesports



D 12



Preis der **Deutsche Bank AG**

„Großer Dressurpreis von Aachen“

Dressurprüfung Grand Prix Kür - CDIO

Sonntag, 29.06.1997 - 11.00 Uhr

: Jan W.M. Peeters, NED H: Eric Lette, SWE C: Heinz Schütte, GER M: Birte Willer - Hansen, DEN B: Mariette Wlthages, BEL

Plz.	Pferd	Reiter / Nation	E	H	C	M	B	Gesamt
1.	470 Nobilis Gigolo FRH Graditz HANN / F. W. / 83 Isabell Werth	30000,- DM GER	7,50 16,03 8,53 (2.)	7,85 16,10 8,25 (1.)	8,10 16,68 8,58 (1.)	8,00 16,10 8,10 (2.)	8,10 16,70 8,60 (1.)	39,55 81,61 42,06
2.	438 Gestion Bonfire Welt As OLDBG / br. W. / 83 Anky van Grunsven	20000,- DM NED	7,95 16,70 8,75 (1.)	7,80 15,95 8,15 (2.)	7,35 15,63 8,28 (3.)	7,90 16,18 8,28 (1.)	7,90 16,50 8,60 (2.)	38,90 80,96 42,06
3.	457 LRF Walk on Top Wenzel I HANN GER / F. W. / 85 Louise Nathhorst	15000,- DM SWE	7,15 15,35 8,20 (4.)	7,15 14,95 7,80 (5.)	7,50 15,65 8,15 (2.)	7,30 14,78 7,48 (4.)	7,45 15,85 8,40 (3.)	36,55 76,58 40,03
4.	453 Jonggor's Weyden Western Star HANN / F. H. / 86 Sven Rothenberger	14000,- DM NED	7,50 15,85 8,35 (3.)	7,65 15,80 8,15 (4.)	7,15 15,08 7,93 (7.)	7,05 14,48 7,43 (7.)	7,05 15,00 7,95 (5.)	36,40 76,21 39,81
5.	433 Flyinge Amiral Napoleon SWB SWE / F. H. / 85 Kyra Kyrrlund	1375,- DM FIN	7,05 15,08 8,03 (7.)	7,25 15,85 8,60 (3.)	7,25 15,10 7,85 (6.)	7,15 14,73 7,58 (5.)	7,05 14,78 7,73 (6.)	35,75 75,54 39,79
6.	445 Grunox 2 Grunewald HANN / F. W. / 81 Monica Theodorescu	1375,- DM GER	7,15 15,18 8,03 (5.)	6,95 14,68 7,73 (8.)	7,40 15,48 8,08 (4.)	7,30 14,85 7,55 (3.)	6,80 14,48 7,68 (8.)	35,60 74,67 39,07
7.	429 ESGE-Durgo Degen WESTF / br. W. / 84 Martin Schaudt	1375,- DM GER	6,95 14,63 7,68 (10.)	7,25 14,90 7,65 (7.)	7,20 15,20 8,00 (5.)	7,00 14,18 7,18 (9.)	7,40 15,08 7,68 (4.)	35,80 73,99 38,19
8.	443 Gracioso 8 Grundstein I WESTF / F. W. / 85 Nadine Capellmann-Biffar	1375,- DM GER	7,15 15,00 7,85 (8.)	7,15 14,63 7,48 (9.)	7,35 14,75 7,40 (10.)	7,20 14,53 7,33 (6.)	7,40 14,73 7,33 (7.)	36,25 73,64 37,39
9.	485 Rusty 47 / F.W. / 88 Ulla Salzgeber	1375,- DM GER	7,05 15,18 8,13 (5.)	7,10 15,10 8,00 (5.)	7,10 14,85 7,75 (8.)	7,15 14,10 6,95 (10.)	6,55 13,98 7,43 (10.)	34,95 73,21 38,26
10.	462 Lucky Lord Lord ZW GER / Sch. W. / 81 Margit Otto-Crepin	1375,- DM FRA	6,95 14,70 7,75 (9.)	6,95 14,60 7,65 (10.)	7,10 14,85 7,75 (8.)	7,25 14,40 7,15 (8.)	6,70 14,40 7,70 (9.)	34,95 72,95 38,00
11.	486 Silvano N Silvester HOLST / br. H. / 85 Ellen Bontje	1375,- DM NED	6,85 14,53 7,68 (11.)	7,00 14,35 7,35 (12.)	6,65 13,90 7,25 (11.)	6,55 13,30 6,75 (11.)	6,40 13,43 7,03 (11.)	33,45 69,51 36,06
12.	472 Olympic Bo Rinaldo KWPN / br. St. / 83 Gonnellen Rothenberger-Gordijn	1375,- DM NED	6,40 13,05 6,65 (12.)	6,80 14,43 7,63 (11.)	6,40 13,30 6,90 (12.)	6,45 12,93 6,48 (12.)	6,30 13,23 6,93 (12.)	32,35 66,94 34,59

60. CHIO Aachen 1997 – Weltfest des Pferdesports



Eternit -Preis

Dressur-Champion Aachen 1997



Siegerpreis DM 30.000,-, gegeben von ETERNIT Aktiengesellschaft, Berlin dem Besitzer des punktbesten Pferdes aus den Prüfungen D5 (Grand Prix CDIO) D8 (Grand Prix Spécial CDIO) und D12 (Grand Prix Kür CDIO)

Rang	Nr.	Pferd	BesitzerIn	NAT.	D5	D8	D12	Gesamt
1	470	Nobilis Gigolo FRH	Dr. U. Schulten-Baumer	GER	76,04	75,53	80,00	231,57
2	438	Gestion Bonfire	T.E.G. van Grunsven	NED	74,04	75,16	78,00	227,20
3	457	LRF Walk on Top	L. Nathorst	SWE	72,72	73,49	76,00	222,21
4	453	Jönggörs Weyden	Stal de Jzeren Man	NED	71,60	71,30	74,00	216,90
5	445	Grunox 2	Ulrich Kasselmann	GER	71,72	71,58	70,00	213,30
6	433	Flyinge Admiral	Kyra Kyrktund	FIN	68,44	71,30	72,00	211,74
7	429	ESGE-Durgo	Martin Schaudt	GER	70,48	71,72	68,00	210,20
8	443	Gracioso 8	N. Capellmann-Biffar	GER	72,60	65,53	66,00	204,13
9	483	Rusty 47	Ulla Salzgeber	GER	69,84	69,67	64,00	203,51
10	485	Silvano N	P. Bontje	NED	69,36	71,77	60,00	201,13
11	462	Lucky Lord	M. Otto-Crepin	FRA	66,24	69,49	62,00	197,73
12	472	Olympic Bo	G. Rothenberger-Gardjin	NED	68,12	66,93	58,00	193,05
13	474	Peron TSF	Carol Meyer	GER	66,76	68,28		135,04
14	413	Borbet Sir Lenox	Juergen Uphoff	GER	67,68	66,19		133,87
15	411	Flyinge Bobby	U. Hakanson	SWE	65,68	66,74		132,42
16	434	Flyinge Strauss 689	Flyinge AB	SWE	65,64	66,66		132,20
17	464	Marlon	M.-H. Syre	FRA	65,20	65,86		131,06
18	452	Invasor	Real Escuela Andaluza	ESP	65,64	64,23		129,87
19	409	Bergerac	Finn K. Hansen	DEN	66,00	64,14		129,14
20	484	STC Aquamarin	Chr. Stöckelberger	SUI	66,08	62,09		128,17
21	405	Arun Tor	G. Eilberg	GBR	63,64	63,12		126,76
22	401	Akazle	Mrs Thiry / Mrs Strubbe	FRA	63,72	61,81		125,53
23	437	Fulguro	J. u. R. Sanche	SUI	64,04	60,47		124,51
24	422	Dance & Fly	P. Bigwood	GBR	63,68			63,68
25	403	Arnoldo Thor	Soclete Thor	FRA	63,60			63,60
	468	Spada	Rita Burkhardt	SUI	63,60			63,60
27	426	Dikkloot	K. Mephan	GBR	63,44			63,44
	491	Elmegaardens Flight	Poul-Erik Flugmann / Jan Bonde	DEN	63,44			63,44
29	448	Hermes	Juan Matute / Maria Guilmon	ESP	63,24			63,24
30	493	Vital Robert Brillant	Carlos Ferrer-Salat	ESP	62,80			62,80
31	456	Kleber Martini 744	Mona Nilsson	SWE	62,60			62,60
32	430	Elorianne	Jose Manuel Lucena	ESP	61,96			61,96
33	450	Hiscox Askari	R. Davison	GBR	61,60			61,60
34	459	Ilon		DEN	61,52			61,52
35	477	Ramar	H. Zingg	SUI	61,28			61,28
36	471	Nygaards Aspekt	J.D. Pedersen u. T. Mallng	DEN	60,48			60,48

